|  |  |
| --- | --- |
| **Полномочная конференция (ПК-14)****Пусан, 20 октября – 7 ноября 2014 г.** | logo_R_ |
|  |  |
|  |  |
| ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ | **Дополнительный документ 1 к Документу 27-R** |
|  | **16 июля 2014 года** |
|  | **Оригинал: английский** |
|  |
| Соединенные Штаты Америки |
| предложения для работы конференции |
|  |
|  |

Соединенные Штаты Америки имеют честь представить вторую часть своих предложений для рассмотрения на Полномочной конференции МСЭ 2014 года (ПК-14).

Общий обзор

Как отмечалось в первой серии наших предложений, Полномочная конференция предоставляет Государствам – Членам МСЭ возможность обеспечить готовность Союза к постоянным изменениям в среде электросвязи, подтвердить фундаментальные цели Союза и заявить о своей приверженности поддержанию отношений со всеми заинтересованными сторонами и другими международными организациями на основе широкого сотрудничества, взаимодействия и участия. Для этого в своих вкладах для Полномочной конференции Соединенные Штаты сосредоточат основное внимание на: 1) обеспечении постоянного стабильного характера основополагающих документов Союза; 2) обеспечении прозрачности и подотчетности при принятии решений; и 3) содействии созданию более открытой для всех среды, для того чтобы добиваться расширения участия в работе Союза и стимулировать развитие сотрудничества со всеми заинтересованными сторонами и другими международными организациями.

Данная вторая часть посвящена, в основном, повышению прозрачности и подотчетности при принятии решений и расширению участие в работе Союза. Мы по-прежнему привержены развитию успеха, достигнутого в этом отношении, и уверены, что дальнейший прогресс будет способствовать укреплению МСЭ. В этом контексте Соединенные Штаты представляют следующие предложения.

• Предоставление возможности участия членов МСЭ во всех рабочих группах Совета и обеспечение активного участия всех заинтересованных сторон в рабочих группах Совета, которые обсуждают вопросы международной государственной политики, касающиеся интернета, в качестве принятой практики путем внесения изменений в Решение 11 (Гвадалахара, 2010 г.).

• Новое решение о доступе к документам МСЭ для обеспечения самого широкого доступа к документам МСЭ на всех уровнях. В соответствии с этим подходом Соединенные Штаты предлагают также сделать документы ПК-14 общедоступными с начала работы конференции.

• Определение задач Совета по контролю за функциями МСЭ как стороны, подписывающей меморандумы о взаимопонимании, которые имеют финансовые и/или стратегические последствия, путем внесения изменений в Резолюцию 100 (Миннеаполис, 1988 г.).

• Принятие дальнейших мер для обеспечения возможности участия лиц с ограниченными возможностями в работе конференций, ассамблей и собраний Союза путем внесения изменений в Резолюцию 144 (Анталья, 2006 г.), с тем чтобы включить веб-трансляцию и ввод субтитров в качестве неотъемлемой части типового соглашения с принимающей страной.

• Обеспечение продолжения работы Независимого консультативного комитета по управлению и общий доступ к отчетам независимого аудитора, внешнего аудитора и ежегодным отчетам внутреннего аудитора в соответствии с передовым опытом путем внесения изменений в Резолюцию 162 (Гвадалахара, 2010 г.) и принятия новой Резолюции, касающейся отчетов внешнего аудитора.

Наряду с этим мы предлагаем не вносить изменений в содержащиеся в Уставе и Конвенции определения, что является ключевым фактором обеспечения постоянного стабильного характера основополагающих документов Союза.

|  |  |
| --- | --- |
|  | УСТАВ МЕЖДУНАРОДНОГО СОЮЗА ЭЛЕКТРОСВЯЗИ |
|  | ГЛАВА IОсновные положения |

NOC USA/27A1/1

|  |  |
| --- | --- |
|  | СТАТЬЯ 5Определения |

**Основания**: Соединенные Штаты предлагают не вносить изменений (NOC) в Статью 5 Устава, в термины, используемые в Уставе (У) и определенные в Приложении к нему, и в термины, определенные в Конвенции (К) и определенные в Приложении к ней. Мы полагаем, что текущие определения являются гибкими и технологически нейтральными, поэтому их сохранение будет способствовать обеспечению принципиальной стабильности основополагающих документов Союза. Текущие определения позволяют Союзу реагировать на стремительно меняющуюся среду электросвязи и в максимальной степени полезны для разных членов МСЭ. Кроме того, многие администрации включили эти определения в свои национальные законы и нормативы и в случае пересмотра таких определений вынуждены будут вносить поправки в эти законы и нормативы. Соединенные Штаты полагают, что текущие определения обеспечивают Государствам-Членам возможность принятия национальной политики и нормативов в области электросвязи, поддерживающих согласованное развитие услуг международной электросвязи.

NOC USA/27A1/2

|  |  |
| --- | --- |
|  | ПРИЛОЖЕНИЕОпределение некоторых терминов, используемых в настоящем Уставе, Конвенции и Административных регламентах Международного союза электросвязи |

**Основания**: В поддержку NOC к Статье 5 Устава Соединенные Штаты предлагают не вносить изменений (NOC) в термины, определенные в соответствующем Приложении к Уставу (У). Конкретно это относится к пп. 1001–1017 Устава.

|  |  |
| --- | --- |
|  | КОНВЕНЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО СОЮЗА ЭЛЕКТРОСВЯЗИ |

NOC USA/27A1/3

|  |  |
| --- | --- |
|  | ПРИЛОЖЕНИЕОпределение некоторых терминов, используемых в настоящей Конвенции и в Административных регламентах Международного союза электросвязи |

**Основания**: В поддержку NOC к Статье 5 Устава Соединенные Штаты предлагают не вносить изменений (NOC) в термины, определенные в соответствующем Приложении к Конвенции (К). Конкретно это относится к пп. 1001–1006 Конвенции.

MOD USA/27A1/4

РЕШЕНИЕ 11 (пересм. пусан, 2014 Г.)

Создание рабочих групп Совета и управление ими

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Пусан, 2014 г.),

учитывая,

*a)* что цели Союза изложены в Статье 1 Устава МСЭ;

*b)* что в Статье 7 Устава указывается, что Совет действует от имени Полномочной конференции;

*c)* что в Статье 10 Устава указывается, что в период между полномочными конференциями Совет действует в качестве руководящего органа Союза от имени Полномочной конференции в пределах прав, предоставленных ему последней;

*d)* что в Резолюции 71 (Пересм. Пусан, 2014 г.) данной конференции о Стратегическом плане Союза на 2016−2019 годы определяются ключевые вопросы, цели, стратегии и приоритеты Союза в целом, для каждого Сектора и для Генерального секретариата;

*e)* что Совет МСЭ на своей сессии 2011 года принял Резолюцию 1333 "Руководящие принципы по созданию рабочих групп Совета, управлению ими и прекращению их деятельности",

учитывая далее,

*a)* что существующее расписание работы Совета и рабочих групп приводит к значительной нагрузке для ресурсов Государств-Членов и Членов Секторов;

*b)* что напряженная экономическая ситуация в мире приводит также к дальнейшему росту спроса на виды деятельности Союза и привлекает внимание к ограниченным ресурсам, поступающим от Государств-Членов и Членов Секторов;

*c)* что в результате экономического кризиса, в условиях которого оказался Союз, Государства-Члены и Члены Секторов, имеется насущная необходимость поиска инновационных путей рационализации внутренних затрат, оптимизации ресурсов и повышения эффективности,

признавая,

*a)* что Совет действует в качестве руководящего органа Союза в период между полномочными конференциями в пределах прав, предоставленных ему Конференцией;

*b)* что рабочие группы Совета предоставляют поддержку и рекомендации Совету, решая и рассматривая общие вопросы политики, связанные с достижением целей и выполнением деятельности Союза и осуществлением его Стратегического плана, с тем чтобы обеспечить полное соответствие политики и стратегий Союза современной динамичной и стремительно меняющейся среде электросвязи;

*c)* что Совет обеспечивает эффективную координацию деятельности Союза и осуществляет финансовый контроль над Генеральным секретариатом и Секторами;

*d)* принципы ВВУИО, предусматривающие участие многих заинтересованных сторон и всеобъемлющий характер, успешную практику использования неофициальных групп экспертов для подготовки к Всемирному форуму по политике в области электросвязи 2013 года и платформу по подготовке для многих заинтересованных сторон для разработки проектов заключительных документов для рассмотрения на мероприятии высокого уровня ВВУИО+10,

принимая во внимание

*a)* резолюцию A/RES/66/288 "Будущее, которого мы хотим", в пункте 248 которой организации Объединенных Наций поручается наладить всеохватный и транспарентный межправительственный процесс по целям в области устойчивого развития, открытый для всех заинтересованных сторон;

*b)* полномасштабное участие членов, включая Членов Секторов, а также заинтересованных сторон, имеющее ключевое значения для успешного решения вопросов международной государственной политики, касающихся интернета,

решает,

1 что Совету следует принимать решения о создании рабочих групп на основе ключевых вопросов, целей, стратегий и приоритетов, установленных в Резолюции 71 (Пересм. Пусан, 2014 г.)[[1]](#footnote-1)1;

2 что Совету следует принимать решения о мандатах и рабочих процедурах рабочих групп в соответствии с Правилами процедуры Совета;

3 что Совету следует принимать решения о руководящем составе рабочих групп, направленные на обеспечение географического и гендерного баланса;

4 что Совету следует принять решение о прекращении деятельности рабочих групп в соответствии с обстоятельствами, при которых прекращение деятельности является целесообразным, в том числе с завершением выполнения задач в рамках своего мандата, изменившимися требованиями, необходимостью избегать дублирования работы, а также по бюджетным причинам;

5 что, насколько это возможно, Совету следует включать собрания рабочих групп в повестку дня и график распределения времени ежегодных сессий Совета,

поручает Совету

1 сделать все рабочие группы Совета открытыми для всех Государств-Членов и Членов Секторов;

2 обеспечить активное и полномасштабное участие всех заинтересованных сторон в обсуждениях и представлении вкладов по всем рабочим группам, которые рассматривают вопросы международной государственной политики, касающиеся интернета.

**Основания**: Рабочие группы Совета рассматривают вопросы, которые затрагивают весь членский состав МСЭ. Члены в качестве участников таких групп могут обеспечить бесценные специальные знания. Вследствие этого Соединенные Штаты предлагают, чтобы рабочие группы Совета были открытыми для членского состава МСЭ.

Всемирный форум по политике в области электросвязи 2013 года (ВФПЭ) одобрил открытый, прозрачный процесс с участием многих заинтересованных сторон, с помощью которого Государства-Члены, Члены Секторов и другие заинтересованные стороны могли обсуждать вопросы международной государственной политики, касающиеся интернета, и успешно принял шесть мнений. Аналогично, платформа по подготовке для многих заинтересованных сторон, использовавшаяся для разработки проектов заключительных документов мероприятия высокого уровня ВВУИО+10, представляла собой процесс открытых и всеохватывающих консультаций с заинтересованными сторонами ВВУИО, включая правительства, частный сектор, гражданское общество, международные организации и соответствующие региональные организации. Мы уверены, что наступило время сделать следующий шаг и ввести в обычную практику активное участие всех заинтересованных сторон в рабочих группах Совета, которые обсуждают вопросы международной государственной политики, касающиеся интернета. Это важные шаги, обеспечивающие непрерывные меры МСЭ, которые способствуют открытости и прозрачности его процессов, относящихся как к методам работы, так и к обсуждаемым вопросам.

ADD USA/27A1/5

Проект нового Решения [USA-1]

Доступ к документам МСЭ

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Пусан, 2014 г.),

учитывая,

a) Решение 563 Совета, в котором Рабочей группе Совета по финансовым и людским ресурсам поручается рассмотрение политики доступа к документам в МСЭ с целью определения пределов, в которых следует делать документацию общедоступной;

b) проведенное Секретариатом МСЭ исследование, которое заключалось в сравнении практики, сложившейся в МСЭ, с практикой, принятой в Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждениях, и которое показывает, что МСЭ существенно отстает от этих учреждений в предоставлении открытого доступа к своим документам,

отмечая

Решение 2 (Гвадалахара, 2010 г.), касающееся бесплатного онлайнового доступа к публикациям МСЭ, в котором признается стратегическая необходимость повышения наглядности деятельности МСЭ и доступности ее результатов,

считая,

что предоставление открытого доступа к документам МСЭ позволит повысить уровень прозрачности решений МСЭ, усовершенствовать процесс принятия решений и обеспечить подотчетность,

высоко оценивая

наличие нескольких категорий документов, рассматриваемых как конфиденциальные, и, следовательно, недоступные для широкой общественности, а также обязательное наличие исключений в политике доступа к документам в целях защиты частной жизни отдельных лиц и третьих сторон, законной привилегии, договорной, проприетарной или коммерческой информации, а также определенных вопросов внутреннего управления,

решает,

1 что МСЭ следует обеспечить самый широкий открытый доступ к документам собраний на всех уровнях;

2 что открытый доступ следует предоставлять ко всем входным документам, поступающим к собраниям (то есть вкладам, отчетам и т. д.), и ко всем итоговым документам (то есть окончательным решениям, Резолюциям, отчетам и т. д.);

3 что следует предусмотреть исключения в политике предоставления открытого доступа к документам собраний в целях защиты частной жизни отдельных лиц и третьих сторон, законной привилегии, договорной, проприетарной или коммерческой информации, а также определенных вопросов внутреннего управления,

поручает Генеральному секретарю

1 разработать политику открытого доступа к документам МСЭ в соответствии с настоящим Решением;

2 представить Совету 2015 года план для рассмотрения и утверждения.

**Основания**: Данное предложение Соединенных Штатов направлено на повышение уровня прозрачности, подотчетности при принятии решений и расширение участия в работе Союза. Конкретно, Соединенные Штаты предлагают МСЭ сделать общедоступными все входные и итоговые документы собраний МСЭ на всех уровнях. МСЭ значительно отстает от Организации Объединенных Наций и других специализированных учреждений ООН по предоставлению общего доступа к документам. Проведенное в Документе CWG-FHR-3/15 сравнение показывает, что лишь за отдельными исключениями другие учреждения ООН приняли презумпцию полной открытости всей информации и документов, созданных организацией, в том числе для собраний на рабочем уровне и для руководящих органов. Для сравнения, например, МСЭ не предполагает ознакомления общественности с документами собраний. Обеспечение открытого доступа к документам МСЭ позволит повысить уровень прозрачности решений МСЭ, усовершенствовать процесс принятия решений и обеспечить подотчетность, а также позволит привести практику МСЭ в соответствии с практикой других учреждений Организации Объединенных Наций.

МСЭ следует обеспечить самый широкий открытый доступ к документам собраний на всех уровнях – от собраний рабочих групп/Групп Докладчиков до принимающих договоры конференций, и к таким документам должны относиться:

• входные документы – вклады, отчеты и т. д.;

• итоговые документы – окончательные решения, Резолюции, отчеты и т. д.

В рамках политики доступа к документам МСЭ следует также установить четко определенные категории документов, которые рассматриваются как конфиденциальные и, следовательно, недоступные широкой общественности. Например, следует предусмотреть исключения в целях защиты частной жизни отдельных лиц и третьих сторон, законной привилегии, договорной, проприетарной или коммерческой информации, а также определенных вопросов внутреннего управления.

Выражалась обеспокоенность в связи с тем, что открытый доступ к документам МСЭ ослабит преимущества членства и приведет к сокращению числа Членов Секторов. Соединенные Штаты полагают, что поскольку открытый для широкой общественности доступ к документам повысит осведомленность о том, какие в МСЭ рассматриваются вопросы и принимаются решения, численность членского состава соответственно возрастет, поскольку только члены могут принимать участие в процессе принятия решений. Также предполагалось, что открытый доступ к документам МСЭ может привести к неточности отчетов о характере обсуждений в МСЭ. Напротив, обеспечение самого широкого открытого доступа к документам МСЭ на регулярной основе поможет исправить ошибочное представление о характере выполняемой МСЭ работы, так как общественность будет больше узнавать об МСЭ. Полное раскрытие документов будет способствовать лучшему пониманию обсуждаемых в МСЭ вопросов, укреплению доверия к результатам обсуждений в МСЭ и повысит заинтересованность в участии и вступлении в члены.

В заключение, Соединенные Штаты предлагают Полномочной конференции принять решение об обеспечении открытого доступа ко всем относящимся к Конференции входным документам (вклады, отчеты и т. д.) и ко всем итоговым документам (резолюции, решения, отчеты). Входные документы следует сделать общедоступными в начале Конференции.

MOD USA/27A1/6

РЕЗОЛЮЦИЯ 100 (пересм. пусан, 2014 г.)

Роль Генерального секретаря МСЭ
в качестве депозитария меморандумов о взаимопонимании (МоВ) и при подписании МоВ, имеющих финансовые или стратегические последствия

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Пусан, 2014 г.),

учитывая,

*а)* что, согласно статье 1 Устава, одна из целей Союза состоит в поддержке и расширении международного сотрудничества всех его Государств-Членов для совершенствования и рационального использования всех видов электросвязи;

*b)* что другая цель Союза состоит в содействии на международном уровне принятию более широкого подхода к вопросам электросвязи в глобальной информационной экономике и обществе путем сотрудничества с другими всемирными и региональными межправительственными и неправительственными организациями, занимающимися вопросами электросвязи,

отмечая,

что совместные многосторонние действия в области электросвязи все более часто достигаются посредством заключения меморандумов о взаимопонимании ("МоU"), которые, как правило, являются необязывающими актами, используемыми для отражения международного согласия по какой-либо проблеме, и участниками которых могут быть МСЭ, Государства-Члены и Члены Секторов,

высоко оценивая

успешное применение МоU по глобальной спутниковой подвижной персональной связи (GMPCS), который открыт для подписания Государствами-Членами, Членами Секторов и другими организациями электросвязи, и роль Генерального секретаря в качестве депозитария этого МоU, как это одобрено Советом,

замечая,

что Генеральный секретарь недавно получил ряд предложений служить депозитарием других МоU, которые касаются электросвязи, и подписывать МоВ, участником которых является МСЭ и которые имеют финансовые и/или стратегические последствия,

считая,

1 что роль Генерального секретаря как депозитария какого-либо МоU должна определяться установленными критериями и директивами и должна соответствовать общей практике системы Организации Объединенных Наций;

2 что МоВ, участником которых является МСЭ и которые имеют финансовые и/или стратегические последствия, следует подписывать только в соответствии с критериями, принятыми Советом и подлежащими утверждению Советом,

поручает Совету

1 сформулировать для Генерального секретаря критерии и директивы для: 1) реагирования на просьбы служить депозитарием МоU или 2) подписывать МоВ, участником которых является МСЭ и которые имеют финансовые и/или стратегические последствия, основанные на следующих принципах:

а) что любое участие Генерального секретаря в этом качестве депозитария или участника должно способствовать достижению целей Союза, сформулированных в статье 1 Устава, и соответствовать им;

b) что выполнение функций депозитария МоВ должно осуществляться на основе возмещения расходов;

с) что заинтересованные Государства-Члены и Члены Секторов будут информироваться о деятельности Генерального секретаря в качестве депозитария МоU и при подписании МоВ, участником которых является МСЭ и которые имеют финансовые и/или стратегические последствия, и не будут иметь ограничений в отношении присоединения к соответствующему МоU;

d) что при этом полностью уважаются и сохраняются суверенитет и права Государств-Членов МСЭ;

2 ввести механизм проверки деятельности Генерального секретаря по этим вопросам и утверждения подписания МСЭ меморандумов о взаимопонимании, которые имеют финансовые и/или стратегические последствия;

3 представить следующей Полномочной конференции отчет о применении данной резолюции,

решает,

что Генеральный секретарь может, в соответствии с критериями и директивами, которые должны быть установлены Советом, и при согласии Совета, служить в качестве депозитария МоU, относящихся к электросвязи и отвечающих общим интересам Союза, и подписывать МоВ, участником которых является МСЭ и которые имеют финансовые и/или стратегические последствия.

**Основания**: Совет в 2013 году внес поправки в Решение 563, с тем чтобы добавить в круг ведения рабочей группы Совета по финансовым и людским ресурсам элемент, в соответствии с которым на РГ-ФЛР возлагается задача рассмотрения критериев для определения финансовых и стратегических последствий меморандумов о взаимопонимании (МоВ) (а также меморандумов о сотрудничестве и меморандумов о согласии), участником которых является или будет являться МСЭ. На сессии Совета 2014 года Генеральный секретарь представил Документ C14/INF/13, содержащий первоначальный список МоВ, которые были подписаны МСЭ со времени прошлой Полномочной конференции и которые имеют финансовые и/или стратегические последствия для Союза. МСЭ заключил с другими структурами ряд МоВ, направленных на продвижение интересов Союза. Число МоВ, которые подписывает МСЭ, и число вопросов, которые они охватывают, ежегодно увеличивается.

Соединенные Штаты поддерживают усилия МСЭ по установлению партнерских отношений с экспертными организациями и уверены в необходимости такого сотрудничества, для того чтобы МСЭ использовал экспертные знания и для того чтобы исключить дублирование деятельности. В то же время Государства-Члены имеют весьма незначительные возможности для надзора в том, что касается оценки выгод или финансовых и/или стратегических последствий МоВ, которые подписывает МСЭ, или для ознакомления с процессом до подписания таких соглашений. Совет выполняет важную надзорную функцию по утверждению имеющих финансовые и/или стратегические последствия МоВ до их подписания. Такой надзор весьма важен, в частности в нынешних условиях бюджетных ограничений, для того чтобы обеспечить Государствам-Членам возможность тщательного рассмотрения финансовых и/или стратегических последствий МоВ и анализа необходимости конкретного МоВ с учетом других приоритетов, определенных Государствами-Членами.

МСЭ понимает важность обеспечения соответствия его деятельности, связанной с MoВ, интересам Союза. В [Резолюции 100 (Миннеаполис, 1998 г.)](http://www.itu.int/council/Basic-Texts/ResDecRec-PP10-e.docx#res100), например, рассматривается роль Генерального секретаря МСЭ в качестве депозитария меморандумов о взаимопонимании (MoВ). В этой Резолюции предусматривается, что "Генеральный секретарь может, при согласии Совета, служить в качестве депозитария MoU, относящихся к электросвязи и отвечающих общим интересам Союза". В Резолюции Совету поручается "сформулировать для Генерального секретаря критерии и директивы для реагирования на просьбы служить депозитарием MoU". Кроме того, в Резолюции 100 отмечается, что разработанные Советом директивы должны обеспечивать следующее: "любое участие Генерального секретаря в этом качестве должно способствовать достижению целей Союза, сформулированных в Статье 1 Устава, и соответствовать им". Соединенные Штаты Америки предлагают, чтобы Совет выполнял аналогичную функцию, связанную с надзором за функциями МСЭ как стороны, подписавшей МоВ, которые имеют финансовые и/или стратегические последствия, и, вследствие этого, предлагает внести изменения в Резолюцию 100 (Миннеаполис, 1988 г.).

MOD USA/27A1/7

РЕЗОЛЮЦИЯ 144 (пересм. Пусан, 2014 г.)

Заблаговременная подготовка типовых соглашений с принимающей страной
для проведения конференций и ассамблей Союза вне Женевы

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Пусан, 2014 г.),

напоминая

*a)* соответствующие положения Общего регламента конференций, ассамблей и собраний Союза, в частности:

− разделы 1, 2 и 3 Главы I этого Регламента, относящиеся к проведению конференций и ассамблей при наличии приглашающего правительства; и

− раздел 12 Главы II этого Регламента, относящийся к образованию комитетов;

*b)* соответствующие положения Статьи 5 Конвенции МСЭ, касающиеся обязанностей и функций Генерального секретариата, и, в частности, п. 97, в соответствии с которым Генеральный секретарь обеспечивает, в случае необходимости, совместно с приглашающим правительством, работу секретариата конференций Союза;

*c)* Резолюцию 5 (Киото, 1994 г.) Полномочной конференции, в которой отмечено, что проведение некоторых конференций и собраний в других странах, а не в стране местопребывания Союза, имеет определенные преимущества;

*d)* что в Резолюции 5 (Киото, 1994 г.) решается, что приглашения для проведения конференций и ассамблей Союза вне Женевы могут быть приняты только в том случае, если приглашающее правительство соглашается покрыть дополнительные расходы;

*e)* что в Резолюции 5 (Киото, 1994 г.) решается, что приглашения для проведения конференций по развитию и собраний исследовательских комиссий Секторов вне Женевы могут быть приняты только в том случае, если приглашающее правительство предоставит бесплатно, по крайней мере, надлежащее помещение и необходимые мебель и оборудование, однако для развивающихся стран бесплатное предоставление оборудования приглашающим правительством не является обязательным, если правительство об этом просит;

*f)* что в Резолюции 175 (Гвадалахара, 2010 г.) Полномочной конференции содержится решение принимать в работе МСЭ во внимание лиц с ограниченными возможностями,

учитывая,

*a)* что конференции и ассамблеи Союза имеют большое значение ввиду возложенных на них полномочий и связанных с ними результатов;

*b)* что важно устранить барьеры, препятствующие участию лиц с ограниченными возможностями;

*c)* что веб-трансляция и ввод титров являются исключительно ценными инструментами, приносящими пользу лицам с ограниченными возможностями и особыми потребностями;

*d)* что точное место и конкретные даты проведения конференций и ассамблей устанавливаются в соответствии с положениями Статей 1 и 3 Конвенции после консультаций с приглашающим правительством;

*e)* что решение о том, чтобы принять приглашение провести конференцию и ассамблею Союза вне Женевы, обычно принимается Советом;

*f)* что подготовка конференций и ассамблей требует проведения значительного объема работы, включая предоставление различного оборудования и средств, а также своевременное планирование и организацию деятельности служб материально-технического снабжения с целью обеспечения беспрепятственной работы конференции или ассамблеи;

*g)* что при наличии приглашающего правительства Генеральный секретариат определяет условия и требования, касающиеся проведения конференций или ассамблей, в соглашениях с принимающей страной и приложениях к ним,

учитывая вместе с тем,

*a)* что согласно предыдущему и существующему опыту между соглашениями с принимающей страной существуют значительные отличия не только в случае конференций и ассамблей, но и в случае отдельных принимающих стран;

*b)* что в соглашениях с принимающей страной и приложениях к ним содержится требование к приглашающему правительству о выделении необходимых финансовых и людских ресурсов для проведения подготовительной работы;

*c)* что требования к приглашающим правительствам обычно отличаются от требований, касающихся предоставляемых МСЭ средств для организуемых МСЭ в Женеве конференций или ассамблей, и это приводит к дополнительным усилиям и расходам;

*d)* что условия, связанные с соглашениями с принимающей страной и приложениями к ним, учитываются правительством страны при принятии решения относительно направления соответствующего приглашения и организации конференций или ассамблей Союза;

*e)* что наличие текстов соглашений с принимающей страной и приложений к ним до начала конференций или ассамблей не только позволит повысить степень открытости, но и будет служить одним из критериев, на основе которых Союз будет принимать приглашение, а правительства принимать решение в отношении приглашения для проведения конференции или ассамблеи;

*f)* что современная ситуация такова, что для завершения работы над подготовкой всего текста соглашения с принимающей страной вместе с приложениями к нему требуется много времени и в результате этого в распоряжении приглашающего правительства остается весьма ограниченное время не только для осуществления своих внутренних процедур ратификации, но и для выполнения всех обязательств и требований, содержащихся в вышеупомянутых документах,

признавая

национальный суверенитет и различные национальные законы Государств-Членов,

решает,

что с целью облегчения деятельности Государств-Членов, желающих выступить принимающей страной для проведения конференции или ассамблеи при четко сформулированных условиях, типовые соглашения с принимающей страной и приложения к ним, включая требования в отношении базовой инфраструктуры и мер по обеспечению средств веб-трансляции и ввода титров (включая расшифровку титров) при организации конференций, ассамблей и собраний Союза в соответствии с формулировкой в Разделе 12 "Образование комитетов" Главы II Общего регламента конференций, ассамблей и собраний Союза, представляются по меньшей мере за два года до предлагаемых сроков проведения конференции или ассамблеи,

поручает Генеральному секретарю

1 обеспечить подготовку типовых соглашений с принимающей страной и приложений к ним, включая требования в отношении базовой инфраструктуры, для каждой конференции и ассамблеи Союза по меньшей мере за два года до предлагаемых сроков проведения конференции или ассамблеи;

2 представить Совету типовые соглашения с принимающей страной и приложения к ним для рассмотрения и принятия, в случае необходимости, надлежащих мер;

3 предоставить типовые соглашения с принимающей страной и приложения к ним, включая требования в отношении базовой инфраструктуры, Государствам‑Членам до принятия решения в отношении выбора принимающей страны для проведения конференции или ассамблеи,

поручает Совету

рассматривать и принимать типовые соглашения с принимающей страной и приложения к ним, включая требования в отношении базовой инфраструктуры и мер по обеспечению средств веб-трансляции и ввода титров (включая расшифровку титров), для каждой конференции и ассамблеи Союза и принимать, в случае необходимости, надлежащие меры на первой сессии Совета после того, как они были представлены.

**Основания**: В соответствии с Резолюцией 175 (Пересм. Гвадалахара, 2010 г.) о доступности электросвязи/информационно-коммуникационных технологий для лиц с ограниченными возможностями, в том числе лиц с ограниченными возможностями возрастного характера, и политикой МСЭ в области доступности, важно, чтобы конференции, ассамблеи и собрания Союза устраняли барьеры, препятствующие участию лиц с ограниченными возможностями. Веб-трансляция и ввод титров являются исключительно ценными инструментами, которые приносят пользу лицам с ограниченными возможностями и с особыми потребностями. Внесение изменений в Соглашение с принимающей страной, с тем чтобы предусмотреть в нем необходимые меры для включения требований в отношении базовой инфраструктуры и обеспечения средств веб-трансляции и ввода титров для каждой конференции и ассамблеи Союза, в соответствии с формулировкой в Разделе 12 "Образование комитетов" Главы II Общего регламента конференций, ассамблей и собраний Союза.

MOD USA/27A1/8

РЕЗОЛЮЦИЯ 162 (пересм. Пусан, 2014 г.)

Независимый консультативный комитет по управлению

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Пусан, 2014 г.),

учитывая

рекомендацию представителей Служб внутренней ревизии Организации Объединенных Наций и многосторонних финансовых институтов о создании эффективных и независимых комитетов по аудиту,

напоминая

*a)* доклад Объединенной инспекционной группы под названием *Пробелы с точки зрения надзора в системе Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2006/2)* и, в частности, рекомендацию 1 этого доклада о создании независимого внешнего надзорного совета;

*b)* Решение Совета 565 (C11) о назначении пяти независимых экспертов членами Независимого консультативного комитета по управлению (IMAC) со сроком полномочий четыре года;

*c)* Решение Совета 563 (измененное, 2014 г.), в соответствии с которым в круг ведения Рабочей группы Совета по финансовым и людским ресурсам добавлен пункт "рассмотрение на ежегодной основе статуса выполнения рекомендаций Независимого консультативного комитета по управлению (IMAC), которые ежегодно представляются Совету, принимая во внимание Резолюцию 162 (Гвадалахара, 2010 г.) ";

*d)* Решение Совета 2014 года об утверждении публикации на временной и исключительной основе, до тех пор пока ПК-14 не примет решения об общей политике доступа к информации и документам МСЭ:

− отчета IMAC за 2013 год;

− отчета внешнего аудитора за 2013 год; и

− краткого содержания отчета внутреннего аудитора за 2013 год,

подтверждая

свое обязательство осуществлять эффективное, подотчетное и прозрачное управление Союзом,

признавая,

*a)* что создание независимого консультативного комитета по управлению содействует эффективному надзору над организацией и эффективному управлению организацией;

*b)* что независимый консультативный комитет по управлению является инструментом управления и не дублирует функций внутреннего или внешнего аудиторов, связанных с финансовым аудитом;

*c)* что установившаяся в международных институтах практика состоит в том, что независимый консультативный комитет по управлению служит в качестве экспертной консультативной группы, оказывает помощь руководящему органу и руководству учреждения в выполнении ими своих обязанностей по надзору и управлению;

*d)* ценный вклад IMAC в оказание помощи Совету МСЭ и Генеральному секретарю МСЭ в выполнении ими своих функций по управлению, включая обеспечение эффективности систем внутреннего контроля МСЭ, управления рисками и процессов управления в МСЭ,

отмечая

что в Резолюции 162 (Гвадалахара, 2010 г.) Совету поручено создать IMAC на экспериментальной основе сроком на четыре года и представить отчет Полномочной конференции в 2014 году,

отмечая далее

отчеты Совета и председателя Группы Совета по Финансовому регламенту и другим связанным с ним вопросам управления финансами (Группа ФИНРЕГ) данной Полномочной конференции о деятельности IMAC,

решает

создать Независимый консультативный комитет по управлению (IMAC) на постоянной основе в соответствии с кругом ведения, приведенным в Приложении к настоящей Резолюции,

поручает Совету

1 назначать на своей первой очередной сессии, следующей после каждой полномочной конференции, пять независимых экспертов членами IMAC со сроком полномочий четыре года;

2 рассматривать ежегодные отчеты и рекомендации IMAC и принимать соответствующие меры,

поручает Генеральному секретарю

незамедлительно публиковать на общедоступном веб-сайте отчет IMAC и ежегодный отчет внутреннего аудитора и обеспечить открытый доступ к ним.

**Основания**: Резолюция 162 (Гвадалахара, 2010 г.) сформировала основу Независимого консультативного комитета по управлению (IMAC) и поручила Совету создать IMAC на экспериментальной основе сроком на четыре года. Совет назначил первыми членами пять независимых экспертов, и IMAC представлял отчеты на сессиях Совета 2012, 2013 и 2014 годов, представив ряд ценных рекомендаций.

Соединенные Штаты предлагают внести изменения в Резолюцию 162 (Гвадалахара, 2010 г.), с тем чтобы создать IMAC на постоянной основе, поручить Совету назначать пять новых членов и рассматривать ежегодные отчеты IMAC и принимать соответствующие меры, а также поручить Генеральному секретарю публиковать отчеты IMAC и внутреннего аудитора на общедоступном веб-сайте. Публичное раскрытие данных внутреннего аудита является передовым опытом, которому уже следуют основные фонды и программы Организации Объединенных Наций, а публичное раскрытие отчетов аудиторского комитета рассматривается как пример передового опыта во всей системе ООН.

ADD USA/27A1/9

Проект новой Резолюции [USA-1]

Отчеты внешнего аудитора

Полномочная конференция Международного союза электросвязи (Пусан, 2014 г.),

учитывая,

*a)* что публичное раскрытие отчетов внешних аудиторов международных организаций признано в настоящее время примером передового опыта во всей системе Организации Объединенных Наций, а также среди экспертов в области аудита, таких как Международная организация высших ревизионных учреждений (МОВРУ), являющаяся головной организацией сообщества внешних аудиторов государственных учреждений;

*b)* что Группа внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, членом которой является внешний аудитор МСЭ – Государственная счетная палата Италии, публикует на своем общедоступном веб-сайте проверенную финансовую отчетность и отчеты внешнего аудитора ряда учреждений ООН, признавая это передовым опытом;

*c)* что Комиссия ревизоров, которая является внешним аудитором секретариата Организации Объединенных Наций, фондов и программ ООН и ряда других органов ООН, публикует на своем общедоступном веб-сайте доклады начиная с двухгодичного периода 2000–2001 годов, и МСЭ остается одним из немногих специализированных учреждений в системе Организации Объединенных Наций, которое не предоставляет открытого доступа к своей проверенной финансовой отчетности и отчетам внешнего аудитора;

*d)* рекомендацию Постоянного комитета по администрированию и управлению, данную Совету 2014 года, утвердить публикацию на временной и исключительной основе, до тех пор пока ПК-14 не примет решения об общей политике доступа к информации и документам МСЭ:

– отчета IMAC;

– отчета о внешнем аудите; и

– краткого содержания отчета о внутреннем аудите,

поручает Генеральному секретарю

незамедлительно публиковать на общедоступном веб-сайте отчеты внешнего аудитора и обеспечить открытый доступ к ним.

**Основания**: Цель данного предложения заключается в обеспечении принятия МСЭ мер по повышению уровня прозрачности и подотчетности, согласующихся с демонстрируемым системой Организации Объединенных Наций примером передового опыта. При том что преобладающая часть организаций системы ООН публикует ежегодные доклады внешнего аудитора на общедоступном веб-сайте, МСЭ остается одним из немногих учреждений, не внедривших эту практику. Внешний аудитор – это основной независимый источник информации о том, насколько экономичной, эффективной и рациональной является деятельность МСЭ, направленная на достижение целей, ради которых он был создан. Все заинтересованные стороны Организации, в том числе общественность и отраслевые партнеры, должны иметь доступ к соответствующим документам, относящимся к практике управления финансами в МСЭ. Прозрачность практики управления финансами формирует доверие всех заинтересованных сторон и обеспечивает неизменную поддержку Организации и ее мандатов.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. 1 С учетом решений Полномочной конференции. [↑](#footnote-ref-1)